



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> G7 Radiocommunications	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-181086/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-181086	<b>Date</b> 2017-08-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-017-26391	
<b>File No. - N° de dossier</b> 017qd.M7594-181086	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Anand, Ricky	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 017qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1755 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-4510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Les questions reçues après 14.00 heures le 31 août 2017 peuvent ne pas avoir de réponse.**

---

**Le but de cette modification est de:**

1. Modifier l'annexe A - Phase I – Énoncé de Travail.
2. Modifier l'annexe AAA - Phase III - Énoncé de Travail.
3. Modifier l'annexe G - Matrice de conformité des enchères.
4. Modifier la DDP Partie 5 - Certifications.
5. Prolonger la date limite de la DDP jusqu'au 7 septembre 2017 comme indiqué sur la page principale de cette modification.
6. Répondez aux questions des soumissionnaires.

**Les éléments suivants font partie de la DDP:**

**1. À l'annexe A et AAA - Phase I et III – Énoncé de Travail:**

**Effacer**

5.1.2 Le matériel alimenté par courant alternatif (c.a.) doit être homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA).

**Insérer**

5.1.2 Le matériel alimenté par courant alternatif (c.a.) doit être homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou les Underwriters Laboratories (UL).

**2. À l'annexe G - Matrice de conformité des enchères:**

**Effacer**

5.1.2 Le matériel alimenté par courant alternatif (c.a.) doit être homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA).

5.1.3 La preuve de la certification CSA doit être fournie avec une proposition pour tous les équipements électriques proposés

**Insérer**

5.1.2 Le matériel alimenté par courant alternatif (c.a.) doit être homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou les Underwriters Laboratories (UL).

5.1.3 La preuve de la certification CSA ou UL doit être fournie avec une proposition pour tous les équipements électriques proposés

**3. Aux termes du sous-paragraphe 2.3.1.3 de la DDP Partie 5 - Certifications:**

**Effacer**

Les soumissionnaires doivent fournir une preuve de l'homologation CSA avec proposition de tous équipements motorisé proposés.

**Insérer**

Les soumissionnaires doivent fournir une preuve de l'homologation CSA ou UL avec proposition de tous équipements motorisé proposés.

**Tous les autres termes et conditions de la DDP demeurent inchangés.**

Questions des soumissionnaires reçues à compter du 17 août 2017

Q1. Référence: DDP Partie 3 - Article 1.1

Est-ce que l'un des sites conventionnels de la phase 1 (5 au total) sera localisé sur les sites de radio « trunking »?

A1. Non.

Q2. Référence: Annexe B, BB et G Section 8 Armoires sécurisées

Selon la section 8.2 des exigences de l'armoire sécurisée, la GRC a spécifié une profondeur de 26 "à 32". La GRC pourrait-elle considérer des armoires plus profondes pour supporter le matériel du serveur dans les emplacements Dispatch et Core?

A2. L'hypothèse est que la question fait référence à la section 8.3. Oui, les armoires plus profondes seront acceptées.

Q3. Référence: Annexe B, BB et G Section 8 Armoires sécurisées

Selon la section 8.2, il est nécessaire de disposer d'un espace de 5U en haut de l'armoire pour l'équipement fourni par la GRC. Peut-on supposer que seulement 5U d'espace est requis sur chaque site et pas dans chaque cabinet?

A3. Non. La GRC exige 5U dans chaque cabinet.

Q4. Référence: Annexe H

À l'annexe H, les solutions de mise à niveau de phase 2 pour la phase 1 et la phase 3 seront combinées à des fins de notation. Cependant, en réalité, l'un de ces nombres sera considérablement réduit si l'option de la Phase 2 est choisie dans l'autre phase du contrat. Nous voulons simplement confirmer que les mises à niveau TDMA de phase 1 et de phase 3 sont tout simplement comptées à deux reprises dans le but de marquer, n'est-ce pas?

A4. Correct; Le prix demandé pour P25 - Phase 2 La solution d'évolutivité pour la Phase I et Phase III est uniquement pour la soumission de l'évaluation financière. Les soumissionnaires doivent soumettre les prix pour les deux phases.

Q5. Référence: Annexe A3 et AA3 - Sites d'installation de la phase I et de la phase III

Est-ce que l'un des sites ne possède pas d'accès routier / automobile et aurait besoin d'un accès par hélicoptère? Dans l'affirmative, combien?

A5. Environ 5 sites n'ont pas d'accès routier / automobile. Toute la logistique de ces sites sera acceptée par la GRC d'environ 3 heures de route de Montréal ou de la Ville de Québec. De là, la GRC sera responsable de la livraison au lieu final.

Q6. Référence: Annexe AAA Phase III SOW

Dans la phase 3, la GRC pourrait-elle entreposer tout équipement excédentaire retiré de la phase 1, jusqu'à ce qu'il soit reconfiguré et livré aux nouveaux sites de la Phase 3?

A6. Oui.

Q7. Référence: Annex A et Annexe AAA Section 9 Exigences de formation

Dans la section 9.1, la GRC déclare que «les formations doivent être disponibles en anglais et / ou en français». Toutefois, dans la section 1.2, appendice 2, il est précisé que «L'AT de la GRC spécifiera la langue lors de la demande du cours. La GRC peut-elle confirmer que les cours de formation doivent être disponibles en anglais et en français?

A7. Oui, les cours doivent être disponibles en anglais et en français séparément et l'AT de la GRC spécifiera la langue lors de la demande du cours.

Q8. Référence: Annexe A2 et AAA2 Phase I et Phase III Exigences de formation

Est-ce que le NIC C: la formation d'administrateur du système doit-elle être donnée à un établissement de la GRC?

A8. Oui, NIC C peut être fourni à un établissement de la GRC, à condition de rencontrer toutes les exigences du CLINC C. L'entrepreneur sera informé de l'emplacement au moment de la livraison du cours.

Q9. Référence : Section 13.2

Les spécifications de l'OTNR ou l'OTAR exigent un enregistreur vocal spécifique qui est compatible avec les P25 paquets vocaux chiffrés qui doivent enregistrer en format P25 avec la clé crypto afin de relire l'audio dans l'avenir. Il existe des modèles très limités disponibles sur le marché. Ils sont moins mature et / ou très coûteux en matière d'acquisition et de soutien. Est-il possible d'autoriser les enregistreurs standard VOIP G711

qui peuvent être utilisés pour enregistrer les lignes téléphoniques et les communications radio. Le décodage de l'audio crypté P25 peut être réalisé et transmis par le système de console et / ou les portes d'entrée si certains canaux ont besoin d'être enregistrer sans passer par une console.

- A9. L'exigence de l'enregistreur peut inclure l'équipements supplémentaires qui exécutent certaines des fonctions exigées dans l'Annexe B et dans l'Annexe BBB. La GRC voudrait clarifier qu'il n'y a aucune exigence pour l'enregistrement de l'audio P25 avec la clé de cryptage de trafic P25.